
DEWALT®

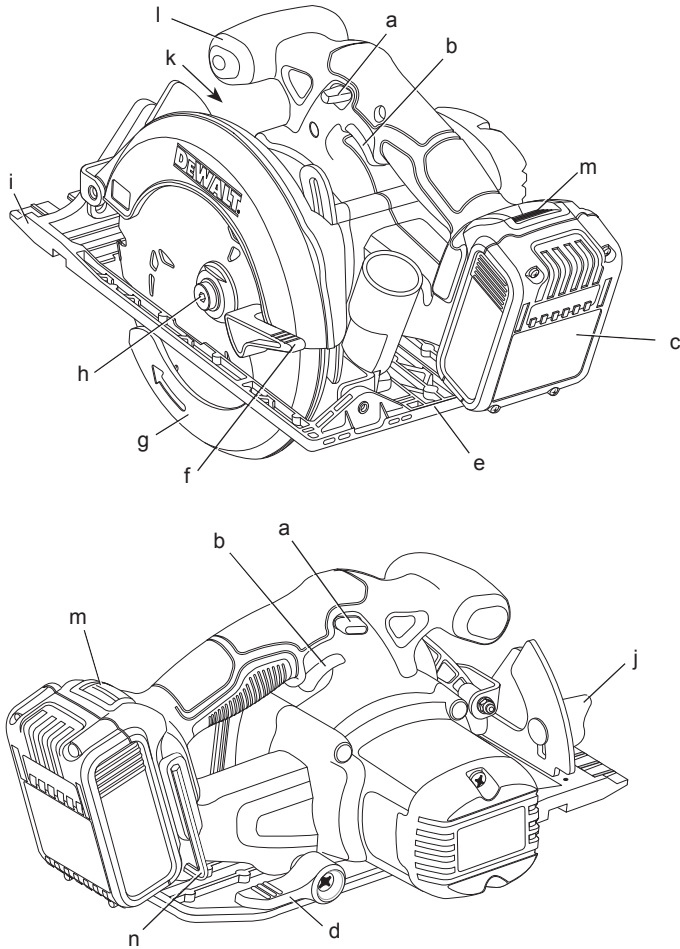
XR LI-ION

509111 - 91 PL

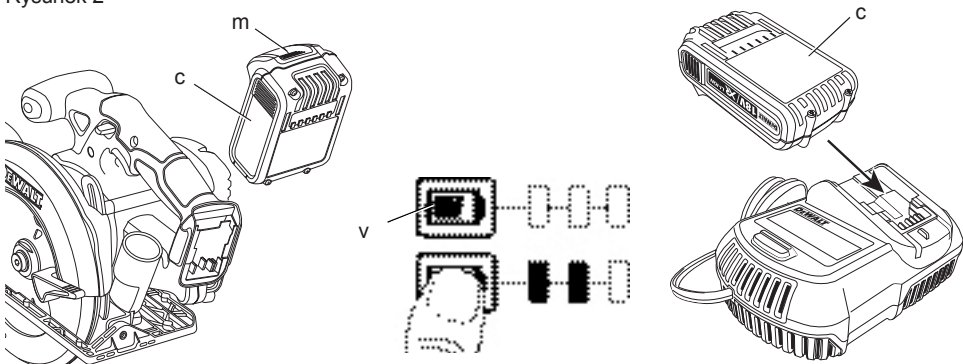
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DCS391

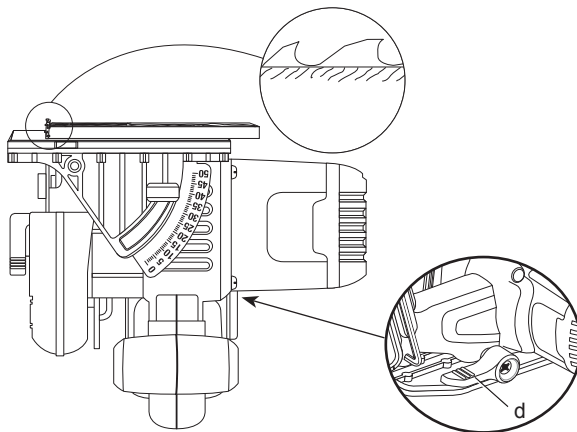
Rysunek 1



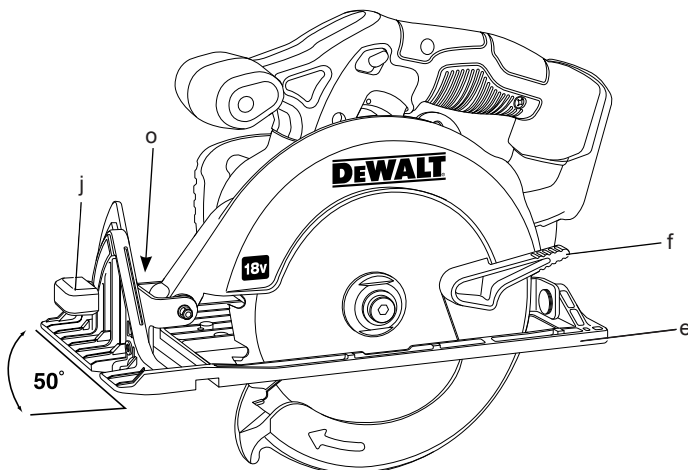
Rysunek 2



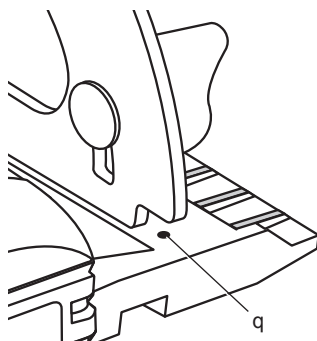
Rysunek 3



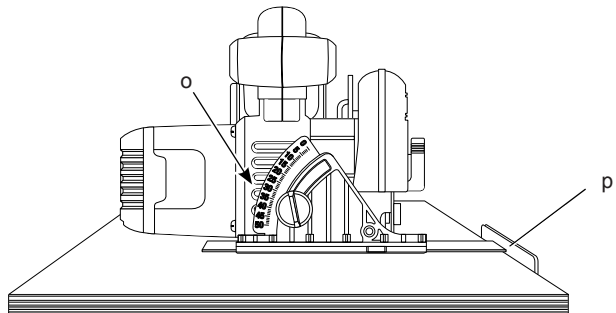
Rysunek 4



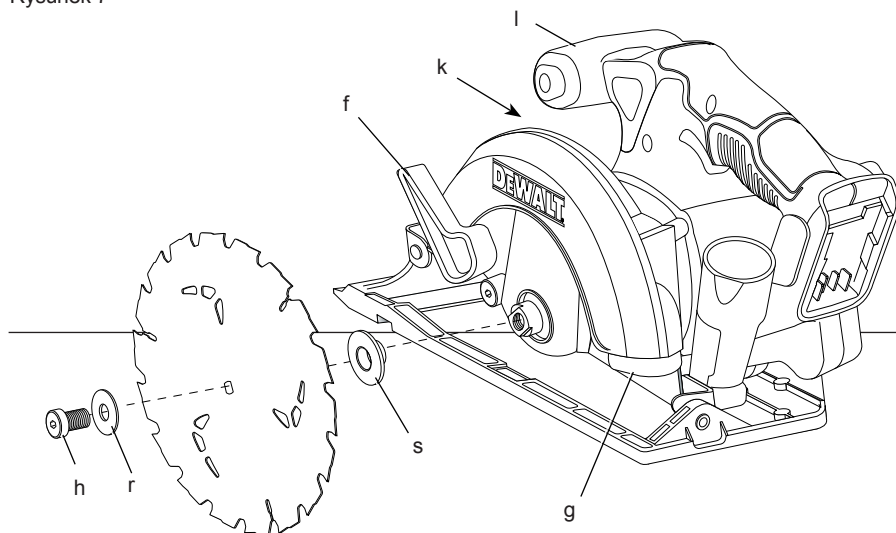
Rysunek 5



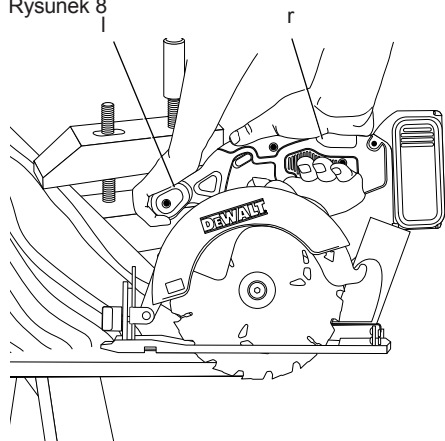
Rysunek 6



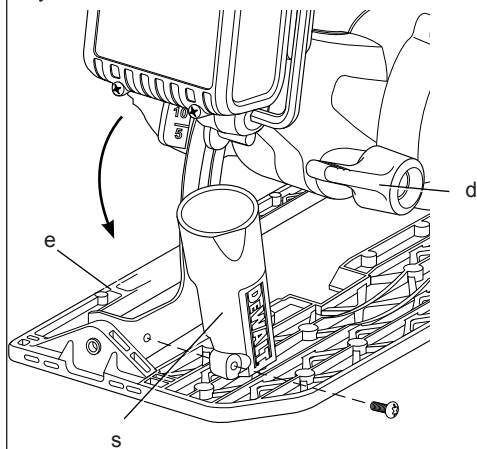
Rysunek 7



Rysunek 8



Rysunek 9



16 MM 18 V AKUMULATOROWA RĘCZNA PILARKA TARCZOWA DCS391

Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

Dane techniczne

DCS391		
Napięcie	V_{DC}	18
Typ		1
Maksymalna moc wyjściowa	W	460
Prędkość obrotowa biegu jałowego	obr/min	3700
Średnica tarczy tnącej	mm	165
Maksymalna głębokość cięcia	mm	55
Otwór centralny w tarczy tnącej	mm	20
Zakres nastawy kąta cięcia ukosowego		50°
Masa (bez akumulatora)	kg	2,9
Poziom ciśnienia akustycznego	dB(A)	78
Niepewność pomiaru	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej	dB(A)	89
Niepewność pomiaru	dB(A)	3
Ważone częstotliwościowo całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone wg normy EN60745		
Wartość skuteczna	m/s^2	< 2,5
Niepewność pomiaru	m/s^2	1,95

Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań została zmierzona standardową metodą, opisaną w normie EN 60745, i dzięki temu można ją wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami oraz do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.



OSTRZEŻENIE: Podana całkowita wartość skuteczna przyspieszenia drgań dotyczy podstawowego zastosowania narzędzia i może się różnić, gdy jest ono wykorzystywane w inny sposób, z innymi akcesoriami, lub niewłaściwie konserwowane.

W takich sytuacjach ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej trzeba też uwzględnić, jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym. Ekspozycja drganiowa w trakcie całego okresu użytkowania maszyny mogłaby się wtedy okazać dużo mniejsza niż przy ciągłym użyciu.

Dla ochrony użytkownika przed skutkami wibracji stosuj dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłych rąk, odpowiednia organizacja pracy.

Akumulator	DCB180	DCB181	DCB182	
Rodzaj akumulatora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Napięcie	V_{DC}	18	18	18
Pojemność	Ah	3,0	1,5	4,0
Masa	kg	0,64	0,35	0,61

Ładowarka	DCB105		
Napięcie sieciowe	V_{AC}	230	
Rodzaj akumulatora	Li-Ion		
Przybliżony czas ładowania	min	30	55
		(akumu- latory 1,5 Ah)	(akumu- latory 3,0 Ah)
		70 (akumulatory 4,0 Ah)	
Masa	kg	0,49	

Amperaż bezpiecznika:

Urządzenia zasilane prądem o napięciu 230 V 10 A

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie.

Nieprzestrzeżenie tej wskazówki
**grozi doznaniem śmiertelnych lub
ciężkich obrażeń ciała.**



OSTRZEŻENIE: Informuje
o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
Nieprzestrzeżenie tej wskazówki **może
doprowadzić do śmiertelnych lub
ciężkich obrażeń ciała.**



UWAGA: Informuje o potencjalnie
niebezpiecznej sytuacji.
Nieprzestrzeżenie tej wskazówki
**może doprowadzić do lekkich lub
średnich obrażeń ciała.**

WSKAZÓWKA: Informuje o działaniu,
które wprawdzie nie grozi doznaniem
urazu, ale przy zignorowaniu **może
skutkować uszkodzonymi rzeczowymi.**



Informuje o niebezpieczeństwie
porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru

Deklaracja zgodności z norma- mi UE

DYREKTYWA MASZYNOWA



DCS391

Firma DeWALT deklaruje niniejszym, że narzędzie
nr kat. DCS391 opisane w p. **Dane techniczne**
zostało wykonane zgodnie z następującymi wy-
tycznymi i normami:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-5.

Produkt ten jest również zgodny z zapisami dy-
rektyw 2004/108/WE oraz 2011/65/UE. Więcej
informacji na ten temat można uzyskać pod po-
danym niżej adresem lub w jednej z naszych filii
wymienionych na końcu instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za prawdzi-
wość danych technicznych i składa tę deklarację
w imieniu firmy DeWALT.

Horst Großmann
Wicedyrektor Działu Konstrukcyjnego
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Niemcy
04.03.2011



OSTRZEŻENIE: By nie narażać
się na doznanie urazu, prosimy
o przeczytanie tej instrukcji obsługi.

Ogólne przepisy bezpie- czeństwa pracy elektrona- rzędzi



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze
wszystkimi zamieszczonymi tutaj
wskazówkami. Nieprzestrzeżenie
ich może doprowadzić do porażenia
prądem elektrycznym, pożaru, a nawet
ciężkiego urazu ciała.

**PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ,
BY W RAZIE POTRZEBY MÓC Z NIEJ
PONOWNIE SKORZYSTAĆ.**

Występujące w tekście wyrażenie
„elektronarzędzie” oznacza zarówno
urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak
i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- a) **Utrzymuj porządek w miejscu pracy
i dobrze je oświetlaj.** Nieporządek
i niewystarczające oświetlenie grożą
wypadkiem.
- b) **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu
zagrożonym wybuchem, gdzie
występują palne pary, gazy lub pyły.**
Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które
mogą spowodować zapalenie się tych
substancji.
- c) **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób
do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić
uwagę od wykonywanych czynności, co
grozi wypadkiem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi
pasować do gniazda sieciowego
i w żadnym wypadku nie wolno jej
przerabiać.** Gdy elektronarzędzia
zawierają uziemienie ochronne, **nie
używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych.**
Oryginalne wtyczki i pasujące do nich
gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko
porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych
elementów, jak na przykład rury,
grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy
ciało jest uziemione, porażenie
prądem elektrycznym jest o wiele
niebezpieczniejsze.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na
działanie deszczu ani wilgoci.**

-
- Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d) **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.** Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczony do tego celu przedłużacz.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
- a) **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b) **Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c) **Unikaj niezamierzonego załączenia. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d) **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e) **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g) **Jeżeli producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
- 4) OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia.** Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem napraw. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
-

- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. używaj zgodnie z tą instrukcją i przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.
- 5) **OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przystosowanych do tego celu przez producenta.** Włożenie do ładowarki innego rodzaju akumulatora, niż przewidziany przez producenta, grozi pożarem.
- b) **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.
- c) **Wyjęte akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- d) **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu natychmiast splucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, niezwłocznie zgłoś się do lekarza.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.
- 6) **SERWIS**
- a) **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.
- c) **Głębokość cięcia dostosuj do grubości przedmiotu obrabianego.** Z drugiej strony przedmiotu obrabianego piła tarczowa nie powinna wystawać bardziej niż na długość zęba.
- d) **Ciętego przedmiotu nigdy nie przytrzymuj rękami ani nogami. Przytwierdź przedmiot do stabilnej płyty.** Ważne jest prawidłowe podparcie przedmiotu, by zminimalizować ryzyko doznania urazu, zakleszczenia piły i utraty panowania nad sytuacją.
- e) **W razie niebezpieczeństwa przecięcia ukrytych przewodów elektrycznych lub własnego przewodu zasilającego trzymaj elektronarzędzie za izolowane rękojeści.** W chwili przecięcia przewodu elektrycznego napięcie dochodzi do wszystkich gołych metalowych części pilarki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- f) **Przy cięciu wzdłużnym zawsze używaj przewodnicy dystansowej.** Polepsza ona dokładność cięcia i zmniejsza niebezpieczeństwo zakleszczenia się piły tarczowej.
- g) **Zawsze używaj pił tarczowych z otworem centralnym o odpowiednim kształcie i średnicy (wielokątny lub okrągły).** Tarcza z otworem większym od średnicy wału może obracać się mimośrodowo, co grozi utratą panowania nad pilarką.
- h) **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek bądź śrub mocujących.** Są one przeznaczone do konkretnego rodzaju piły tarczowej i tylko wtedy zapewniają maksymalne bezpieczeństwo pracy.

DODATKOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PRACY

Przepisy bezpieczeństwa pracy wszystkich pilarek

- a) **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie zbliżaj rąk do obszaru cięcia ani piły tarczowej. Drugą ręką chwyć rękojeść dodatkową lub obudowę silnika.** Gdy pilarka jest utrzymywana obiema rękami, nie grozi niebezpieczeństwo doznania urazu rąk.
- b) **Nigdy nie wkładaj rąk pod przedmiot obrabiany.** W czasie cięcia osłona chroni tarczę tylko od góry.

Przyczyny odrzutu i sposoby jego unikania:

- Wygięta lub niewłaściwie zamocowana piła tarczowa grozi gwałtownym odrzutem, wskutek czego pilarka może w niekontrolowany sposób wyskoczyć z ciętego przedmiotu w kierunku użytkownika;
- odrzut może wystąpić w razie nagłego zakleszczenia piły. Wywołuje go powstający wówczas przeciwny moment obrotowy i pilarka w niekontrolowany sposób odskakuje w kierunku użytkownika;
- może się też zdarzyć, że zęby zwichrowanej piły tarczowej lub zęby krzywo ustawione w razie zawadzą o górną powierzchnię ciętego przedmiotu, wskutek czego piła wyskoczy z rządu i odbije się w kierunku

użytkownika.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia i/ lub nieprawidłowej obsługi pilarki bądź też złych warunków panujących w miejscu pracy i można mu przeciwdziałać, przedsięwzięjąc odpowiednie, wymienionej niżej środki ostrożności:

- a) **Pewnie trzymaj pilarkę obiema rękami i tak balansuj ramionami, by w każdej chwili móc przeciwstawić się sile odrzutu. Stój z boku piły tarczowej, a nie w płaszczyźnie cięcia.** W razie zaistnienia odrzutu można wówczas opanować sytuację i nie dopuścić do utraty kontroli nad maszyną.
- b) **W razie zakleszczenia się piły lub zatrzymania jej z jakiegokolwiek innego powodu natychmiast wyłącz pilarkę i trzymaj ją bez ruchu aż do całkowitego zatrzymania. Nigdy nie próbuj wyjmować piły tarczowej z ciętego przedmiotu ani nie ciągnij jej do tyłu w czasie pracy, gdyż może to doprowadzić do odrzutu.** Znajdź przyczynę zakleszczenia i podejmij odpowiednie środki zaradcze.
- c) **Przy ponownym uruchamianiu piły zagłębionej w ciętym przedmiocie ustaw ją dokładnie w osi rzazu i upewnij się, czy zęby nie zawadzają o materiał.** W przeciwnym razie przy załączaniu może wystąpić odrzut, co grozi wyskoczeniem piły z ciętego przedmiotu.
- d) **Podpieraj duże płyty, by nie doszło do zakleszczenia piły tarczowej i odrzutu pilarki.** Duże płyty mają tendencję do wyginania się pod ciężarem własnym. Płyty takie należy podeprzeć po obydwu stronach: w pobliżu linii cięcia i krawędzi.
- e) **Nie używaj tępych ani uszkodzonych pił tarczowych.** Piły tępe lub z niewłaściwie rozwartymi zębami wycinają wąski rżaz, co powoduje nadmierne tarcie i może doprowadzić do zakleszczenia piły i odrzutu pilarki.
- f) **Elementy zaciskowe nastawnika głębokości cięcia i nastawnika kąta cięcia ukosowego muszą być dobrze zaciśnięte.** Poluzowanie się któregoś z mechanizmów w czasie cięcia może doprowadzić do zakleszczenia piły i odrzutu pilarki.
- g) **Szczególną ostrożność zachowuj przy cięciu wgłębnym ścian lub innych płyt niedostępnych od krawędzi.** Wystająca z drugiej strony piła może zawadzić o jakies przedmioty i doprowadzić do odrzutu.

Wskazówki bezpieczeństwa przy korzystaniu z osłony tarczy

- a) **Przed każdym użyciem sprawdź, czy osłona tarczy prawidłowo się zamyka. Nie uruchamiaj pilarki, gdy osłona ta zacina się. Nigdy nie mocuj ani nie przywiązu osłony tarczy w pozycji otwarcia.**
Przypadkowy upadek piły może doprowadzić do wygięcia osłony tarczy. W takiej sytuacji przed ponownym uruchomieniem pilarki sprawdź osłonę, czy porusza się bez przeszkód i nie dotyka piły tarczowej lub innych elementów. Dotyczy to wszystkich kątów cięcia ukosowego i głębokości cięcia.
- b) **Sprawdź działanie sprężyny powrotnej osłony tarczy. Gdyby osłona i sprężyna nie działały prawidłowo, trzeba je przed użyciem pilarki naprawić.** Osłona może poruszać się z oporami z powodu uszkodzenia jakichś elementów, zabrudzenia żywicą lub zapchania trocinami.
- c) **Dolna osłona tarczy może być odciągana ręcznie tylko przy specjalnych rodzajach cięć, jak „cięcie wgłębne” i „cięcie kombinowane”.** Schowaj dolną osłonę i zwolnij ją, gdy tylko tarcza zagłębí się w przedmiocie obrabianym. Przy wszystkich innych rodzajach cięć dolna osłona tarczy musi działać automatycznie.
- d) **Przed odłożeniem pilarki na stole warsztatowym lub podłodze sprawdź, czy osłona całkowicie zasłania piłę tarczową.** Nieosłonięta, jeszcze obracająca się piła tarczowa może doprowadzić do odrzutu pilarki i przeciąć wszystko to, co znajdzie się na jej drodze. Pamiętaj, że po zwolnieniu wyłącznika piła tarczowa jeszcze jakiś czas się obraca.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy pilarek tarczowych

- **Zakładaj nauszники ochronne.** Hałas może doprowadzić do uszkodzenia narządu słuchu.
- **Zakładaj maskę przeciwpyłową.** Wdychanie pyłu może spowodować trudności w oddychaniu, a nawet niewydolność oddechową.
- **Nie używaj pił tarczowych o średnicy mniejszej lub większej niż zalecana.** Używaj tylko pił zgodnych ze specyfikacją w zgodzie z normą EN 847-1.
- **Nigdy nie używaj tarcz ściernych.**

- **Nie używać osprzętu doprowadzającego wodę.**
- **Obrabiany element należy zamocować do blatu roboczego za pomocą zacisków lub innych praktycznych uchwytów.** Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Pozostałe zagrożenia

Pilarki tarczowe stwarzają niebezpieczeństwo doznania urazu:

- *wskutek dotknięcia obracających się lub gorących elementów maszyny.*

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy i używania urządzeń ochronnych nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Należą do nich m.in.:

- *uszkodzenie narządu słuchu;*
- *niebezpieczeństwo zgniecenia palców przy wymianie narzędzi roboczych;*
- *zagrożenie zdrowia na skutek wdychania pyłu drzewnego wzbijanego podczas pracy;*

Oznaczenia na elektronarzędziu

Na elektronarzędziu umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Zakładaj nasłuchiwki ochronne.



Zakładaj okulary ochronne.

UMIEJSCOWIENIE KODU DATY

Kod daty, który zawiera również rok produkcji, jest wydrukowany na obudowie w miejscu połączenia z akumulatorem:

Przykład:

2012 XX XX
Rok produkcji

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich ładowarek

PRZECHOWUJ TE INSTRUKCJE:

Podręcznik ten zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy ładowarki DCB105.

- *Przed uruchomieniem ładowarki przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zamieszczone na ładowarce, akumulatorze i zasilanym elektronarzędziu.*



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uważaj, by do ładowarki nie dostała się jakaś ciecz, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.



UWAGA: Niebezpieczeństwo oparzenia. By zmniejszyć ryzyko oparzenia, stosuj tylko akumulatory firmy DeWALT. Inne akumulatory mogą się przegrzać i pęknąć, co niechybnie grozi doznaniem urazu ciała i szkód rzeczowych. Nigdy nie ładuj baterii.



UWAGA: Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

WSKAZÓWKĄ: Istnieje pewne niebezpieczeństwo zwarcia kontaktów przyłączonej do sieci ładowarki przez obce, przewodzące materiały, jak np. pył szlifierski, wióry metalowe, włosa stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalu. Trzymaj je z dala od gniazda ładowarki. Gdy nie ma w niej akumulatora, zawsze wyjmuj wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Tak samo postępuj przed czyszczeniem ładowarki.

- **NIGDY nie ładuj akumulatora przy użyciu ładowarki innej niż określona w tym podręczniku.** Ładowarka i akumulator są do siebie ściśle dostosowane.
- **Ładowarki te są przeznaczone wyłącznie do ładowania akumulatorów DeWALT.** Inne zastosowanie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Nigdy nie wystawiaj ładowarki na działanie deszczu ani śniegu.**
- **By odłączyć ładowarkę od sieci, zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za kabel.** W ten sposób maleje ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla.

- **Tak ułóż kabel sieciowy, by nikt nie mógł na niego nadeprnąć ani się o niego potknąć i by nie był narażony na inne szkodliwe wpływy lub obciążenia.**
- **Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest bezwzględnie konieczny.** Niewłaściwy przedłużacz może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **Gdy ładowarka jest używana na wolnym powietrzu, musi to być suche miejsce. W razie potrzeby użyj odpowiedniego przedłużacza.** Kable niedopuszczone do eksploatacji w tych warunkach zwiększają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie zasłaniaj górnych i bocznych szczelin wentylacyjnych w ładowarce.** Trzymaj ładowarkę z dala od źródeł ciepła.
- **Nie załączaj ładowarki z uszkodzonym kablem sieciowym lub wtyczką - uszkodzone elementy niezwłocznie wymień na sprawne.**
- **Nie używaj ładowarki, która została mocno uderzona, spadła na podłogę lub uległa innego rodzaju uszkodzeniu.** Oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.
- **Nie rozbieraj ładowarki. W razie konieczności konserwacji lub naprawy oddaj ją do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu naprawy.** Nieprawidłowe złożenie może doprowadzić do pożaru bądź niebezpiecznych lub nawet śmiertelnych urazów na skutek porażenia prądem elektrycznym.
- **By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, uszkodzony kabel sieciowy niezwłocznie powinien zostać wymieniony na nowy przez producenta, autoryzowany warsztat serwisowy lub wykwalifikowanego specjalistę.**
- **Przed czyszczeniem ładowarki zawsze odłączaj ją od sieci. W ten sposób maleje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.** Ryzyka tego nie zmniejsza samo wyjęcie akumulatora.
- **NIGDY nie łącz ze sobą dwóch ładowarek.**
- **Ładowarka jest przystosowana do zasilania prądem elektrycznym o napięciu 230 V. Nie przyłączaj jej do źródła prądu o innym napięciu, chyba że jest to ładowarka samochodowa.**

PRZECHOWUJ TE INSTRUKCJE

Ładowarki

Ładowarka DCB105 ładuje akumulatory litowo-jonowe o napięciu 10,8 V; 14,4 V i 18 V (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB180, DCB181 oraz DCB182).

Ładowarki tej nie trzeba regulować i jest ona bardzo łatwa w obsłudze.






Procedura ładowania (rys. 2)

1. Przed włożeniem akumulatora przyłącz ładowarkę do odpowiedniego gniazda sieciowego o napięciu 230 V.
2. Następnie włóż akumulator (c) do ładowarki. Zaczyna migać czerwona lampka kontrolna, informując, że rozpoczął się proces ładowania.
3. Po zakończeniu ładowania czerwona lampka kontrolna zapala się na stałe. Akumulator jest teraz całkowicie naładowany i w każdej chwili można go wyjąć lub pozostawić w ładowarce.

WSKAZÓWKA: Akumulatory litowo-jonowe osiągają maksymalną sprawność i żywotność, gdy przed pierwszym użyciem całkowicie się je naładuje.

Wskazania stanów akumulatora

W poniższej tabeli przedstawiono wskazania stanów akumulatora w trakcie ładowania.

Stan akumulatora	
	Akumulator jest ładowany --- -- -- --
	Akumulator jest całkowicie naładowany -----
	Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora ---* ---* ---* ---*
	Problem z akumulatorem lub ładowarką*
	Problem z zasilaniem ** * * * * *

Ładowarka ta nie ładuje uszkodzonych akumulatorów. W razie takiego uszkodzenia ładowarka nie świeci się lub informuje o nim, wskazując stan „Problem z akumulatorem lub ładowarką“.

WSKAZÓWKA: Może to świadczyć także o uszkodzeniu ładowarki.

W takim przypadku ładowarkę wraz z akumulatorem oddaj do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu sprawdzenia.

Przerywanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora

Gdy ładowarka wykryje, że akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny, automatycznie się wyłącza, a następnie znów załącza, gdy akumulator osiągnie odpowiednią temperaturę. Funkcja ta ma na celu zapewnienie maksymalnej trwałości użytkowej akumulatorów.

Akumulatory litowo-jonowe XR zawierają elektroniczne zabezpieczenie, które chroni akumulator przed przeladowaniem, przegrzaniem i głębokim rozładowaniem.

W chwili zadziałania tego zabezpieczenia elektroniczne zabezpieczenie automatycznie się wyłącza. W takim przypadku włóż akumulator litowo-jonowy do ładowarki aż do pełnego naładowania.

Zimny akumulator jest ładowany mniej więcej 2 razy wolniej od ciepłego. Szybkość ładowania nie zwiększa się, nawet gdy akumulator w tym czasie się ogrzeje.

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich akumulatorów

Przy zamawianiu akumulatorów zamiennych podaj numer katalogowy i wartość napięcia.

Wyjęty z kartonu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa pracy. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą ładowania.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

- **Nigdy nie ładuj ani nie używaj akumulatora w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Przy wkładaniu i wyjmowaniu akumulatora z ładowarki takie pyły lub pary mogą się zapalić.
- **Nigdy na siłę nie wkładaj akumulatora do ładowarki. Nie dokonuj żadnych przeróbek akumulatora, by dopasować go do innej ładowarki. Takie postępowanie grozi pęknięciem akumulatora i doznaniem poważnego urazu ciała.**
- Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach firmy DeWALT.

- **NIE** pryskaj ładowarkę wodą ani **NIE** zanurzaj jej w wodzie lub innych cieczach.
- **Elektronarzędzia i akumulatora nigdy nie składuj ani nie używaj w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C (np. stodoły lub metalowe budynki w lecie).**
- Elektronarzędzie osiąga największą sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.



OSTRZEŻENIE: Nigdy i pod żadnym pozorem nie próbuj otwierać akumulatora. Nie wkładaj akumulatora z pękniętą lub uszkodzoną obudową do ładowarki. Nie ściskaj akumulatora, uważaj, by nie spadł na podłogę ani nie uległ uszkodzeniu. Nigdy nie używaj akumulatora ani ładowarki, które zostały silnie uderzone, spadły na podłogę, zostały przejechane lub uszkodzone w inny sposób (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem lub nadepnięte). Skutkiem takiego działania może być nawet śmiertelne porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzone akumulatory oddaj do punktu serwisowego w celu utylizacji.



UWAGA: Gdy pilarka nie jest używana, odłóż ją na stabilnej powierzchni, gdzie nie występuje ryzyko potknięcia się ani zrzucenia elektronarzędzia. Niektóre elektronarzędzia z dużymi akumulatorami mogą wprawdzie stać na akumulatorze, ale łatwo je wtedy przewrócić.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRACY AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

- **Nie wrzucaj akumulatora do ognia, nawet gdy jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty.** Akumulator może w ogniu eksplodować. W trakcie spalania akumulatorów litowo-jonowych wydzielają się toksyczne pary i substancje.
- **Gdyby elektrolit zanieczyścił skórę, natychmiast zmyj ją wodą z łagodnym mydłem.** Gdyby elektrolit przysnął w oczy, przepłucz je przy otwartych powiekach przez 15 minut lub tak długo, aż ustąpi podrażnienie. W razie konieczności skorzystania z pomocy medycznej poinformuj lekarza, że elektrolit stanowi mieszaninę ciekłych węglanów organicznych i soli litu.

- **Pary wydzielające się z otwartych ogniw akumulatora mogą spowodować zaburzenia oddychania. Poszkodowaną osobę wyprowadź na świeże powietrze, a gdyby objawy się utrzymywały, wezwij lekarza.**



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru. Elektrolit może się zapalić od iskier lub płomieni.

Akumulator

RODZAJ AKUMULATORA

Model DCS391 jest zasilany z akumulatora o napięciu 18 V.

Można używać akumulatorów DCB180, DCB181 lub DCB182. Więcej informacji na ten temat podano w p. **Dane techniczne**.

Zalecenia dotyczące składowania

1. Najlepiej, gdy miejsce składowania akumulatorów jest chłodne, suche i zabezpieczone przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, nadmierną temperaturą lub mrozem. Największą wydajność i trwałość użytkową akumulatorów osiąga się, gdy są one przechowywane w temperaturze pokojowej.
2. Gdy akumulatory mają być dłużej składowane, wybierz chłodne, suche miejsce poza ładowarką.

WSKAZÓWKA: Nie przechowuj rozładowanych akumulatorów. Przed użyciem całkowicie je naładuj.

Tabliczki na ładowarce i akumulatorze

Piktogramy zamieszczone w tej instrukcji oraz tabliczki na ładowarce i akumulatorze mają następujące znaczenie:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Akumulator jest ładowany



Akumulator jest całkowicie naładowany



Przerwanie ładowania w celu ochłodzenia lub ogrzania akumulatora



Problem z akumulatorem lub ładowarką.



Problem z zasilaniem.



Nie wkładaj do obudowy żadnych elektrycznie przewodzących przedmiotów



Nigdy nie ładuj uszkodzonego akumulatora



Używaj tylko akumulatorów DEWALT; inne akumulatory mogą pęknąć, co niechybnie prowadzi do szkód rzeczowych i osobowych.



Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci



Natychmiast wymień uszkodzone kable



Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia od +4 oC do +40 oC



Gdy akumulator się zużyje, zutylizuj go zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.



Nie wrzucaj akumulatorów do ognia.



Ładuje akumulatory litowo-jonowe.



Czas ładowania podano w p. Dane techniczne.



Używaj tylko w pomieszczeniach wewnętrznych.

Zakres dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 akumulatorowa ręczna pilarka tarczowa
- 1 piła tarczowa o 24 zębach
- 1 klucz trzpieniowy (do gniazd 6-kątnych)
- 1 prowadnica do cięcia wzdłużnego
- 1 torebka plastikowa z następującymi elementami:

- 1 przyłącze do odsysania pyłu
- 1 śruba imbusowa M4 x 18
- 2 akumulatory litowo-jonowe (modele L2, M2)
- 1 kuferek transportowy
- 1 ładowarka
- 1 instrukcja obsługi
- 1 rysunek pilarki w rozłożeniu na części

WSKAZÓWKA: W modelach N akumulatory i ładowarki nie należą do zakresu dostawy.

- Sprawdź, czy pilarka tarczowa i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Opis (rys. 1, 4, 6)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w elektronarzędziu ani jego elementach, by nie narażać się na zniszczenie sprzętu, czy też doznanie urazu ciała.

- a. Przycisk zwalniający wyłącznika
- b. Wyłącznik
- c. Akumulator
- d. Dźwignia zaciskowa nastawnika głębokości cięcia
- e. Stopa
- f. Dźwignia od odciągania dolnej osłony tarczy
- g. Dolna osłona tarczy
- h. Śruba mocująca tarczy
- i. Wskaźnik linii cięcia
- j. Pokrętko zaciskowe nastawnika kąta cięcia ukosowego
- k. Przycisk blokady wrzeciona
- l. Rękojeść dodatkowa
- m. Przycisk zwalniający akumulatora
- n. Klucz trzpieniowy
- o. Pokrętko prowadnicy do cięcia wzdłużnego
- p. Prowadnica do cięcia wzdłużnego

CEL ZASTOSOWANIA

Ręczna pilarka tarczowa akumulatorowa DCS391 jest przeznaczona do celów profesjonalnych.

NIE używaj jej w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Pilarka ta jest elektronarzędziem profesjonalnym. Wykonano ją ze szczególnie odpornych materiałów.

NIE pozwalaj dotykać jej dzieciom. Osoby niedoświadczone mogą używać elektronarzędzi tylko pod nadzorem.

- Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się elektronarzędziami.

Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego zawsze sprawdzaj, czy napięcie akumulatora odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Upewnij się też, czy napięcie zasilania ładowarki odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.



Ładowarka DEWALT zgodnie z normą EN 60335 jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

Uszkodzony kabel sieciowy musi być wymieniony na specjalny kabel, który można nabyć w przedstawicielstwie firmy DEWALT.

Przedłużacz

Używaj przedłużacza tylko wtedy, gdy jest niezbędnie konieczny. Musi on być dopuszczony do eksploatacji i wytrzymywać pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: Dane techniczne). Zaleca się, by minimalny przekrój żył kabla wynosił 1 mm², a jego długość nie przekraczała 30 m.

Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmuj akumulator. Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora zawsze najpierw wyłączaj elektronarzędzie.



OSTRZEŻENIE: Używaj tylko akumulatorów i ładowarek firmy DEWALT.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. 2)

WSKAZÓWKA: Pilarka osiąga maksymalną sprawność, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.

WKŁADANIE AKUMULATORA DO RĘKOJEŚCI

1. Ustaw akumulator (c) odpowiednio względem rękojeści (rys. 2).
2. Wsuń akumulator do rękojeści aż do zatrzaśnięcia i sprawdź, czy jest dobrze zamocowany.

WYJMOWANIE AKUMULATORA Z RĘKOJEŚCI

1. Naciśnij przycisk zwalniający (m) i zdecydowanym ruchem wyciągnij akumulator z rękojeści.
2. Zgodnie z opisem w punkcie „Ładowarki” w tej instrukcji obsługi włóż akumulator do ładowarki.

AKUMULATORY ZE WSKAŹNIKIEM POZIOMU NAŁADOWANIA (RYS. 2)

Niektóre akumulatory DEWALT są wyposażone we wskaźnik poziomu naładowania, składający się z trzech diod LED, które informują o pozostałym poziomie naładowania akumulatora.

Aby uaktywnić wskaźnik poziomu naładowania, wciśnij i przytrzymaj przycisk wskaźnika poziomu naładowania (v). Zestaw trzech zielonych diod LED zaświeci się, informując o pozostałym poziomie naładowania akumulatora. Kiedy poziom naładowania akumulatora spadnie

poniżej poziomu używalności, wszystkie diody zgasną, oznaczając konieczność naładowania akumulatora.

UWAGA: Wskaźnik poziomu naładowania wskazuje jedynie orientacyjny poziom naładowania akumulatora. Nie informuje o przydatności narzędzia do użycia, a jego wskazania ulegają zmianie w zależności od komponentów produktu, temperatury i sposobu użytkowania.

Wyłącznik (rys. 1)



OSTRZEŻENIE: Pilarka ta nie zawiera przycisku blokującego włączonego wyłącznika. Nigdy nie blokuj go w tej pozycji jakimikolwiek innymi sposobami.

Naciśnij przycisk zwalniający (a), by odblokować wyłącznik. Naciśnij wyłącznik (b), by uruchomić silnik. Zwolnienie wyłącznika powoduje wyłączenie silnika.

Nastawianie głębokości cięcia (rys. 1, 3)

1. Poluzuj dźwignię zaciskową nastawnika głębokości cięcia (d).
2. Przesław stopę (e) aż do nastawienia żądanej głębokości cięcia.
3. Mocno zaciągnij dźwignię (d).
4. Najlepsze wyniki uzyskuje się, gdy zęby piły tarczowej wystają z materiału mniej więcej na 3 mm (patrz rys. 3).

Nastawianie kąta cięcia ukosowego (rys. 4)

Kąt cięcia ukosowego można nastawiać w zakresie od 0 do 50°.

1. Poluzuj pokrętko zaciskowe nastawnika kąta cięcia ukosowego (j).
2. Nastaw odpowiedni kąt cięcia ukosowego przez przechylenie stopy pilarki (e). Kąt ten jest wskazywany na skali.
3. Mocno dokręć pokrętko (j).

Regulacja prostopadłego ustawienia tarczy względem stopy (rys. 1, 5)

1. Nastaw kąt cięcia ukosowego na 0°.
2. Za pomocą dźwigni (f) odciśnij osłonę tarczy i obróć pilarkę stopą do góry.
3. Poluzuj pokrętko zaciskowe nastawnika kąta cięcia ukosowego (j).
4. Przyłóż kątownik do piły tarczowej i stopy, by sprawdzić ich wzajemną prostopadłość.
5. Obróć śrubę regulacyjną (q), by nastawić prawidłowy kąt ustawienia tarczy względem stopy.
6. Sprawdź dokładność ustawienia kąta prostego, przecinając kawałek materiału.

Instalacja i użytkowanie prowadnicy do cięcia wzdłużnego (rys. 6)

Cięcie wzdłużne to cięcie szerszych desek na wąskie pasy wzdłuż włókien. Ręczne prowadzenie pilarki podczas tego typu cięcia jest trudne, dlatego zalecamy korzystać wtedy z prowadnicy do cięcia wzdłużnego.



OSTRZEŻENIE: Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj instrukcję

obsługi przed użyciem osprzętu. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do obrażeń ciała i poważnych uszkodzeń pilarki i akcesoriów. Podczas serwisowania narzędzia wolno stosować jedynie części zamienne identyczne z oryginałami.

MONTAŻ

1. Poluzuj pokrętko prowadnicy do cięcia wzdłużnego (o).
2. Włóż prowadnicę (p) zgodnie z rysunkiem nr 6.
3. Dobrze dokręć pokrętko prowadnicy (o).

Używaj dołączonej do zestawu prowadnicy do cięcia wzdłużnego jedynie z pilarką tarczową DCS391. Zastosowanie prowadnicy do cięcia wzdłużnego w połączeniu z inną pilarką powoduje ryzyko odbijania narzędzia i obrażeń ciała.

Przed wykonaniem cięcia, sprawdź czy osłona do cięcia wzdłużnego jest dobrze przymocowana do narzędzia.

Po zamontowaniu prowadnicy do cięcia wzdłużnego na pilarkę lub po przesunięciu prowadnicy w celu zmiany ustawienia szerokości cięcia wzdłużnego sprawdź działanie osłony dolnej przed uruchomieniem pilarki i wykonaniem cięcia, aby sprawdzić, czy prowadnica do cięcia wzdłużnego nie utrudnia poprawnego działania osłony.

Wymiana piły tarczowej (rys. 7)

1. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona (k) i dostarczonym kluczem trzpieniowym wykręć w lewo śrubę mocującą piły tarczowej (h).
2. Za pomocą dźwigni (f) odciągnij osłonę (g) i wymień tarczę tnącą. Załóż podkładki na miejsce (r, s) w odpowiednim położeniu.
3. Sprawdź kierunek obrotów tarczy.
4. Ręcznie dokręć śrubę mocującą tarczy (h), uważając, by podkładki znalazły się w odpowiedniej pozycji. Śrubę obracaj w prawo.
5. Naciśnij przycisk blokady wrzeciona (k) i obróć wrzeciono aż do zablokowania.
6. Kluczem trzpieniowym mocno dokręć śrubę mocującą piły tarczowej.

Piły tarczowe



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko uszkodzenia oczu, zawsze zakładaj

okulary ochronne. Węglik spiekany jest twardym ale kruchym materiałem. Obce elementy w przedmiocie obrabianym, jak np. drut lub gwoździe, mogą spowodować pęknięcie lub złamanie ostrzy. Używaj pilarki tylko wtedy, gdy osłona tarczy znajduje się na swoim miejscu. Zamontuj prawidłowo tarczę w odpowiednim kierunku obrotów i sprawdź, czy jest czysta i ostra.



OSTRZEŻENIE: Nie tnij metali żelaznych (stali), muru, szkła, płyt włókowo-cementowych, płyt włóknocementowych ani dachówki).

Nie używaj tarcz ściernych. Tępa tarcza spowalnia cięcie, powoduje przeciążenie silnika, nadmierne odpryskiwanie materiału i zwiększa niebezpieczeństwo odrzutu.

By zasięgnąć porady przy wyborze tarczy, porozum się z najbliższym centrum serwisowym spośród wymienionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Przed rozpoczęciem pracy:

- Sprawdź, czy akumulator jest (całkowicie) naładowany.
- Sprawdź także, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające są prawidłowo zamontowane. Osłona tarczy musi być zamknięta.
- Sprawdź, czy tarcza tnąca obraca się w kierunku wskazywanym umieszczoną na niej strzałką.
- Nie używaj zużytych pił tarczowych.

OBSŁUGA



OSTRZEŻENIE: Przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed rozpoczęciem wykonywania regulacji lub napraw wyłącz pilarkę i wyjmij z niej akumulator. Zablokuj wyłącznik, gdy pilarka ma nie być używana.



OSTRZEŻENIE: Zawsze zakładaj odpowiednie nauszniki ochronne. W pewnych warunkach i przy dłuższym czasie pracy hałas wywołany przez pilarkę może doprowadzić do upośledzenia słuchu.

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE:

- *Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i obowiązujących przepisów.*
- *Sprawdź, czy przeznaczony do cięcia materiał jest dobrze zamocowany.*
- *Podczas pracy tylko lekko dociskaj piłę i nie wywieraj na nią bocznej siły. W miarę możliwości stopa pilarki podczas piłowania powinna być dociśnięta do przedmiotu obrabianego. W ten sposób zapobiega się uszkodzeniu tarczy, a pilarka pracuje bez szarpnięć i wibracji.*
- *Unikaj przeciążania pilarki.*
- *Przed rozpoczęciem cięcia odczekaj kilka sekund, by tarcza nabrała maksymalnej prędkości.*

Utrzymywanie prawidłowej pozycji rąk (rys. 8)



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** prawidłowo utrzymuj elektronarzędzie, tak jak pokazano na rysunku.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania poważnego urazu, **ZAWSZE** mocno utrzymuj elektronarzędzie, by w razie potrzeby móc zawczasu odpowiednio zareagować w nagłej sytuacji.

Trzymaj narzędzie za pomocą głównego uchwytu (t) i przedniego uchwytu (l), aby móc prawidłowo prowadzić pilarkę.

Załączanie i wyłączanie (rys. 1)

Ze względów bezpieczeństwa wyłącznik (b) pilarki zaopatrzonego w przycisk zwalniający (a).

Naciśnij przycisk, by odblokować wyłącznik.

Naciśnij wyłącznik, by załączyć pilarkę. Z chwilą zwolnienia wyłącznika blokada znów się automatycznie uaktywnia, by w ten sposób zapobiegać niezamierzonemu załączeniu pilarki.

WSKAZÓWKA: Nie załączaj pilarki, gdy tarcza tnąca dotyka przedmiotu obrabianego lub jakiegось innego materiału.

Trzymanie i prowadzenie pilarki (rys. 1)

- W czasie cięcia materiał odpryskuje do góry. Jest to powód, dla którego zaleca się, by stopa pilarki stykała się z tylną stroną piłowanego przedmiotu.
- Przy cięciu wzdłuż narysowanej linii korzystaj ze wskaźnika (i). Gdy kąt nachylenia tarczy wynosi 50°, z linią pokrywa się lewa krawędź wskaźnika, a gdy kąt ten wynosi 0° - prawa krawędź wskaźnika.



Odsysanie pyłu i trocin (rys. 9)

Narzędzie jest dostarczane wraz z gniazdem do odpylania (u).

- Używaj tylko takich odkurzaczy przemysłowych, które są przystosowane do odsysania drewnianych trocin. Waż ssący większości odkurzaczy przemysłowych można przyłączać bezpośrednio do wyrzutnika.

MONTAŻ PRZYŁĄCZA OD ODSYSANIA PYŁU I TROCIN (RYS. 9)

1. Całkowicie zwolnij dźwignię zaciskową nastawnika głębokości cięcia (d).
2. Odchyl stopę (e) do najniższej pozycji.
3. Dopasuj gniazdo do odpylania (u) do uchwytu na stopce zgodnie z ilustracją.
4. Zgraj występ w przyłączy z otworem gwintowanym we wsporniku.
5. Przełóż wkręt i mocno go dokręć.

KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DeWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



OSTRZEŻENIE: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przed założeniem lub zdjęciem akcesoriów bądź przed wykonaniem regulacji lub naprawy wyłącz pilarkę i wyjmij i wyjmij z niej akumulator. Sprawdź, czy wyłącznik jest wyłączony. Niezamierzone załączenie pilarki może doprowadzić do wypadku.

Ładowarka nie wymaga konserwacji. W jej wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika.



Smarowanie

Pilarka nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



Czyszczenie



OSTRZEŻENIE: Zawsze, gdy zauważysz zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchaj obudowę i obszar osłony suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Przy tej czynności załóż okulary ochronne i maskę przeciwpyłową.

DOLNA OSŁONA

Dolna osłona powinna zawsze swobodnie się obracać i zamykać z położenia całkowicie otwartego do położenia całkowicie zamkniętego.

Zawsze sprawdzaj, czy osłona działa poprawnie przed rozpoczęciem cięcia, całkowicie otwierając osłonę i pozwalając jej się zamknąć. Jeśli osłona zamyka się powoli lub nie do końca, należy ją oczyścić lub naprawić. Nie używaj pilarki, jeśli osłona nie działa poprawnie. Aby oczyścić osłonę, użyj suchego powietrza lub miękkiej szczotki w celu usunięcia wszystkich nagromadzonych trocin lub odpadów ze ścieżki ruchu osłony i z miejsc wokół sprężyny osłony. Jeśli to nie rozwiąże problemu, narzędzie należy oddać do naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia niemetalowych elementów elektronarzędzia nie używaj rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Użyj do tego celu szmaty zwilżonej wodą z łagodnym mydłem. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie przedostała się jakaś ciecz. Żadnego elementu pilarki nie zanurzaj w wodzie.

CZYSZCZENIE ŁADOWARKI



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Przed czyszczeniem najpierw zawsze odłączaj ładowarkę od sieci. Brud i tłuszcz na obudowie ładowarki usuwaj

szmatą lub miękką szczoteczką (nie metalową). Nie używaj do tego celu wody ani żadnych rozpuszczalników.

Dostępne akcesoria



OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DeWALT pod względem przydatności do tej pilarki, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

W POŁĄCZENIU Z TĄ PILARKĄ NIE WOLNO UŻYWAĆ OSPRZĘTU DOPROWADZAJĄCEGO WODĘ

PRZED UŻYCIEM WZROKOWO SPRAWDŹ STAN TARCZY KARBIDOWYCH. WYMIĘN JE, JEŚLI SĄ USZKODZONE.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, zwróć się do swojego diler.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób DeWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma DeWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicieli handlowych firmy DeWALT, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych.

Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.



Akumulator

Akumulator odznacza się dużą trwałością użytkową. Z czasem jednak jego pojemność maleje i wykonanie zaplanowanej pracy staje się coraz trudniejsze. Zużyty akumulator zutylizuj zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska:

- Całkowicie rozładuj akumulator i wyjmij go z urządzenia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do powtórnego wykorzystania. Zużyte akumulatory oddaj dilerowi lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów, którzy zadbają o ich fachowy recykling bądź utylizację.

DEWALT

WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
 8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Tůrkova 5b
CZ-149 00 Praha 4
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Kőzponti
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thőkőly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis